



# FESTIVAL EUROPEEN LATIN GREC

ILIADE, ILIADES  
13<sup>th</sup> EDITION

Im Rahmen einer weltweit zeitgleichen Homerlesung:

**Öffentliche Rezitation  
von Buch 6 der *Ilias* im  
altgriechischen Original**

Mit deutscher Übersetzung auf Leinwand  
und musikalischer Begleitung



**Freitag 22. März 2019, 10–11 Uhr  
Aula der Universität Zürich**

[www.festival-latingrec.eu](http://www.festival-latingrec.eu)



**Universität  
Zürich** UZH

Seminar für Griechische  
und Lateinische Philologie  
der Antike, des Mittelalters  
und der Neuzeit

[www.sgip.uzh.ch](http://www.sgip.uzh.ch)

In Zusammenarbeit mit ZAZH – Zentrum Altertumswissenschaften Zürich, UZH

# FESTIVAL EUROPEEN LATIN GREC

## ILIADE, ILIADES

13<sup>th</sup> EDITION

Im Rahmen des diesjährigen Festival Européen Latin Grec werden mehr als 4600 Leserinnen und Leser aus der ganzen Welt zur gleichen Zeit einen Auszug aus der *Ilias* in altgriechischer oder einer anderen Sprache rezitieren. Die internationalen Performances werden live übertragen ([www.facebook.com/FestivalLatinGrec](http://www.facebook.com/FestivalLatinGrec)).

Das Seminar für Griechische und Lateinische Philologie der UZH beteiligt sich mit einer von Musik begleiteten szenischen Rezitation des 6. Buches.

In diesem Gesang schildert Homer nicht nur das Blutvergiessen des trojanischen Krieges, sondern erzählt auch von Mitleid und Respekt auf dem Schlachtfeld sowie von flehentlichen Gebeten an die Götter. Das Buch gipfelt in der emotional packenden Szene von Hektors endgültigem Abschied von seiner Frau Andromache und ihrem kleinen Sohn.

Die Rezitation erfolgt in der altgriechischen Originalsprache. Die deutsche Übersetzung von Kurt Steinmann (2017) wird parallel auf der Leinwand eingeblendet.

### Datum

Freitag, 22. März 2019,  
10–11 Uhr (musikalischer  
Aufakt um 9.55 Uhr)

### Ort

Aula der Universität Zürich  
(Hauptgebäude, KOL-G-201),  
Rämistrasse 71,  
CH-8006 Zürich, Schweiz

### Rezitierende

Elena Costa  
Ulrich Eigler  
Andreas Erdös  
Benedetta Foletti  
Michèle Hegi  
Alexander Herren  
Severin Hof  
Jasmin Li  
Christoph Riedweg  
Seraphin Schlager  
Livia Studer  
Michael Wittweiler

### Mitwirkende

Joshua Bartholdi  
Pirmin Bischoff  
Marica Iannuzzi  
Mike Lingg  
Jessica Schuhmacher  
Camille Semenzato  
Noëmi Vollenweider

### Musikalische Begleitung

Michèle Hegi  
Seraphin Schlager

### Regie und Organisation

Benedetta Foletti  
Urs Müller  
Christoph Riedweg

### Kontakt

Barbara Sigrist  
Seminar für Griechische  
und Lateinische Philologie  
Rämistrasse 68  
CH-8001 Zürich  
Tel. 0041 44 644 30 41  
[barbara.sigrist@sglp.uzh.ch](mailto:barbara.sigrist@sglp.uzh.ch)

[www.festival-latingrec.eu](http://www.festival-latingrec.eu)



Universität  
Zürich UZH

Seminar für Griechische  
und Lateinische Philologie  
der Antike, des Mittelalters  
und der Neuzeit

[www.sglp.uzh.ch](http://www.sglp.uzh.ch)